

TV 9일

★이 프로그램은 방송사 사정에 따라
비칠 수 있습니다.

KBS1	KBS2	MBC	KBC/SBS
00 KBS 뉴스광장	00 굿모닝 대한민국 1~2부	⑥ 30 MBC 뉴스투데이 1~2부	00 출발! 모닝와이드 1~2부
50 인간극장	50 KBS 스포츠 티임	⑦ 10 광주 MBC 뉴스투데이 50 MBC 이침드라마 <당신 참 예쁘다>	15 KBC 뉴스지금 40 출발! 모닝와이드 3부
25 이침마당	00 KBS 이침 뉴스팀	⑧ 30 생방송 오늘 아침	40 이침연속극 <미소 이줌마>
30 KBS 뉴스	00 생활의 발견 오감도 20 이침드라마 <두근두근 달콤>	⑨ 30 MBC 뉴스 45 기분좋은 날	20 좋은 아침
00 무엇이든 물어보세요 55 TV통화 행복한 세상	00 여유만만	⑩ 40 SBS 뉴스	40 SBS 뉴스
00 즐거운 책 읽기 55 비른말 고운말	00 지구촌 뉴스 20 TV 특강(재)	⑪ 00 문화四色	00 SBS 생활경제 40 KBS 생활뉴스
00 KBS 뉴스12	00 일일연속극 <우리집 여자들>(재)	⑫ 00 MBC 뉴스 25 늘 푸른 인생 스페셜	00 SBS 12 뉴스 30 시각현상 <시간을 잡아라>
00 KBS 걸작선 <제왕왕 김탁구>(재)	40 영상앨범 산(재)	⑬ 05 암코르 참사 50주년 특별기획 다큐 <티임> 55 명성이 국대표인디스타페셜	30 HDC 드큐시리즈 <南道남도>
00 KBS 뉴스 10 100년의 기업(재) 55 이룸다운 사람들은(재)	10 디큐 시대(재)	⑭ 45 공감 특별한 세상 스페셜	90 SBS 뉴스 10 건강글리너
05 TV 미술관(재) 55 비른말 고운말(재)	00 KBS 뉴스티임 05 피워컴필멘트(재) 35 오토 마일 봉봉 친구들	⑮ 00 문화콘서트 낭장 스페셜 50 MBC 뉴스	10 우리아이가 달리겠어요(재)
00 KBS 오늘의 경제 10 KBS 네트워크 특선 <도시탐험대-대구>	00 TV 유치원 30 빼빼빼 뮤즈(재)	⑯ 00 재능 무한대 베스트 30 에그보이 코루	00 마법의 별 매체네이션 2 30 꾸러기 텁구생활
00 KBS 뉴스5 20 둘둘의 세계 40 남도 지오그래피	00 시랑의 가족 30 희망 릴레이	⑰ 00 주말연속극 <반짝반짝 빛나는>(재)	00 SBS 뉴스퍼레이드 15 KBC 저녁뉴스 30 전국 TOP 10 가요(재)
00 6·1 내고향 55 시청자클럽 우리사는 세상	00 KBS 뉴스팀 05 리빙쇼 당신의 여섯시	⑱ 00 6·1 생방송 거제전 50 생방송 전국시대	30 생방송! KBC 투데이
00 KBS 뉴스7 30 한국인의 밥상	00 생생 정보통	⑲ 45 일일 시트콤 <동땅 내 시랑>	10 시사저널 따따부파 20 일일드라마 <당신이 짐튼사이>
25 일일연속극 <우리집 여자들>	20 생방송 세계는 지금 50 호루루기	⑳ 15 일일 연속극 <불굴의 머느린> 55 MBC 뉴스데스크	00 SBS 8 뉴스 25 KBC 8 뉴스 45 SBS 스포츠 뉴스 50 순간포착 세상에 이런일이
00 KBS 뉴스9	50 KBS 뉴스팀 55 수목드라마 <로맨스 타운>	㉑ 55 수목미니시리즈 <최고의 사랑>	55 드라마 스페셜 <시시헌터>
00 특별기획 역사스페셜 50 이룸다운 사람들	05 해피투게더	㉒ 105 MBC 50주년 특별기획 다큐 <티임>	15 힌밤의 TV연예
00 KBS 뉴스라인 40 혁명포토행	15 스포츠 하이라이트 35 TV 특강	㉓ 00 MBC 뉴스 24 10 MBC 100분토론	25 나이트 라인 45 한국의 숲(재)

EBS

06:00 선택! 직업과 진로	09:55 레온	15:35 장난감 나라의 노디(재)	19:35 스톰 헉크
06:30 국한직업	10:05 최고의 오리비경	15:50 찾아보요 제스와 함께 <번안경의 맛있고 꽃풀나는 밥상>	20:00 동물입기
07:00 오스카의 오아시스	14:00 <송기혁의 정치>	16:00 당동령 유치원(재)	20:30 EBS 뉴스
07:10 풍미 스트리밍	10:30 부모	16:20 출동 원드렛	20:45 자녀 체널⑧
07:35 꼬마기획 토마스와 친구들	11:30 선생님 선생님 우리 선생님	16:45 방귀대장 뻥붕이(재)	20:50 세계미디어기행
07:45 뽀뽀뽀뽀 뽀로로	12:00 EBS 정오뉴스	17:00 고마바스 타요(재)	<바람의 땅, 이내미구>
08:00 당동령 유치원	12:10 TV 일학사전관	17:15 키득키득 실험실(재)	21:30 한국기행
08:20 캐니언	13:00 세계테마기행	17:25 헐기차 치포(재)	21:50 대구 포기암
08:35 키득키득 실험실	(동유럽의 심장, 슬로바키아)	17:35 둑미뚝미 빙아자씨(재)	<월더풀 사이언스>
08:45 한글(자) 치도	13:40 한국기행	17:45 캐니얼(재)	22:40 고한적
08:55 꼬마바스 타요	14:00 다큐프리임	18:00 생방송 특별! 보니하니	23:10 한나눔인 지역
09:10 방귀대장 뻥붕이	(월드풀 사이언스)	18:50 외밀외밀 친구들	00:00 자식재활(재)
09:25 빽빽뚝뚝 낭만자씨	14:50 스크린 한국인	19:00 오스카의 오아시스	00:05 선생님 선생님 우리 선생님
09:35 출동! 소방관 셀	15:20 뽀뽀뽀뽀 뽀로로(재)	19:10 풍미 스트리밍	00:30 EBS 스피드스 <공감>

EBS플러스1

EBS플러스2

04:10 EBS 포스 <비문학>	13:00 수능특강 <이화명의 세계사>	08:00 물류관리사 시험대비 강좌	15:20 초등 내공 남남
05:00 수능특강 <박봄의 정치>	14:00 <민병권의 경제지리>	08:30 의학 치학 의학	3-1 <과학>
05:50 <송기혁의 윤리>	15:00 EBS 텁텁스런 <승원희의 지구과학 I>	적성시험 대비 강좌	4-1 <과학>
06:40 <이야기의 외국어영역>	16:00 <최선율의 지구과학 II>	09:00 중학 3학년 <영어>	5-1 <과학>
07:30 EBS 텁텁스런 <최경석의 한국근현대사>	17:00 기본과 특별한 (재)	10:20 중3 퍼펙트 체크업 <과학>	6-1 <역사>
08:20 EBS 텁텁스런 <협동연의 사회문화>	(국정원의 수학특히)	11:00 Magic 종학영문법 Level 2	7-15 중학 1학년 <수학 1-1>
09:10 <한보라의 윤리>	18:00 <영문법 즐겨찾기>	11:40 수학 2학년 <비문학>	17:20 > 6-1 <역사>
11:20 내신감	19:00 수능특강 <송정석의 생물 II>	12:30 <도덕>	18:30 > <과학>
12:10 수능특강 <정승제의 수학(하)>	13:10 중학 3학년 <한문>	19:10 중2 퍼펙트 체크업	19:10 중2 퍼펙트 체크업 <수학 2-1>
(비남정의 지구과학 I)	13:50 중학 4학년 <한문>	19:50 중학 2학년 <비문학>	19:50 중학 2학년 <한문>
	20:00 <한필구의 지구과학 II>	20:30 <도덕>(재)	20:30 <도덕>(재)
	21:00 <권주희의 생물 I>	21:10 중학 3학년 <영어>(재)	21:10 중학 3학년 <영어>(재)
	22:00 <정진선의 물리 I>	21:50 <국사>(재)	21:50 <국사>(재)
	23:00 <손승진의 세계지리>	22:30 중3 퍼펙트체크업 <과학>(재)	22:30 중3 퍼펙트체크업 <과학>(재)

굿모닝 잉글리쉬

오하요우 니흔고

니하오 쟁구워

한자 이야기

I owe you one

妾んしして。彼は口が固いから、

说风凉话 shuō fēng liáng huà

夫妻禱祝(부처도축)

빚지고 사는구만

안심해, 그는 입이 무거우니까

시원한 말을 하다

지아비 부, 아내 처, 빌 도, 빌 츄

A : Hey, Ann. You don't have a pen, do you?

A : 彼につい 口を滑らしてしまった。

'风(風)'은 '바람 풍(風)'에 '시원할 랑(涼)'이 붙어 있

B : Sure, here you go.

B : どうしたの。

어여쁜 풍(風)이 불어오는 시원함입니다.

A : Thanks, I don't suppose you have some paper too?

A : 事件の内証話をしてしまった。

늦은 여름 살랑살랑 불어오는 가을바람 생각하면 됩니다.

B : Of course. There you are.

B : 安心して。彼は口が固いから、

더위를 식혀주는 상쾌한 바람이지요.

A : Thanks so much. I owe you one.

A : 그에게 무심결에 해서는 안 될 말을 해버렸어.

'风(風)'이 '말(話)'과 결합되면 '비아냥거리는 말'의 의미가 되고, 동사 '말하다(說)'와 결합해서 '비꼬는 투로 말하다'가 됩니다.

A : 이봐, 앤. 뭔 없나?

B : 있지, 여기 있어.

우리말에도 "썰렁~~"이라는 표현이 있지요. 그런데

A : 고마워. 종이는 가지고 있지 않겠지?

A : 사건의 비밀 얘기를 해 버렸어.

우리는 이 말을 내용 없이 전혀 감동이나 재미를 주지

B : 있어. 여기 있네.

B : 안심해, 그는 입이 무거우니까.

않는 경우 사용되어, 중국식 '썰렁의 말(风凉话)'과는 다른 뜻으로 쓰입니다.

A : 정말 고마워. 빚지고 사는구만.

[단어정리]

이해관계에 따라 각기 다른 행동한다는 뜻으로 쓰인다.

* owe : 빚지고 있다.

つい

위나리에 살고 있었다. 하루는 두 사람이 사당에 가서 벌었다.

* You don't have a pen, do you?

무심결에

먼저 아내는 "우리를 편안하게 해 주시고, 삼베 백 필만 얻을 수 있도록 해 주십시오."라고 기원했다.

= I don't suppose you have a pen?

口を滑らす 입을 잘듯 놀리다

남편이 아내에게 말했다. "기왕 빌려면 큰 부자가 되게 해 달라고 빌어야지 하필 삼베 백필이 뭐요?" "그보다 많으면 당신이 힘을 들여야지."

= could you lend me a pen, by any chance?

내증화

그보다 많으면 당신이 힘을 들여야지."

= I wonder if you could lend me a pen?

비밀 얘기

이 우화는 군주와 신하 사이에 이해관계가 상충한다는 점을 드러내기 위해 인용되고 있다. 일심동체(一心同體)라는 부부도 같은 침대에서 다른 꿈을 꿀 수 있음을 보여준다. 간사한 신하는 자신의 욕심만 채울 수 있다면 나라를 팔아먹는 이완용 등 매국노, 우리의 첨단 기술을 외국으로 팔아먹는 산업 스파이 등이 여기에 해당된다.